

3

日本の出産について (O родах в Японии)



妊娠中

定期的に病院で診察を受ける妊婦健康診査(妊婦健診)は、妊娠中の回数はだいたい14回です。

日本では、妊婦健診を、妊娠初期から妊娠23週ごろまでは4週間に1回、妊娠35週ごろまでは2週間に1回、それ以降の出産までは1週間に1回うけることになっています。

妊娠初期から妊娠23週まで	4週間に1回
妊娠24週から妊娠35週まで	2週間に1回
妊娠36週から出産まで	1週間に1回

日本では、妊娠・出産には健康保険の適応がないので、病気で診察を受けるよりも費用が高いことがあります。

母子手帳に14回分の妊婦健診の費用を補助する補助券がついていますので、役所から母子手帳をもらってください。この補助券で妊婦健診の費用が無料になることもありますが、検査によっては自己負担をしなければならないこともあります。また、ママの状態によっては、妊婦健診の回数が14回よりも多くなることもありますので、そのときは自己負担になります。

出産の費用は、大学病院、総合病院、個人病院、助産院など、場所によってちがいます。

日本の健康保険に入っていれば、出産育児一時金(50万円:2023年)をもらうことができます。

Во время беременности

На протяжении всей беременности, женщины проходят регулярное обследование для беременных («нинпу-кеншин») около 14 раз. В Японии это обследование необходимо проходить: с ранних сроков до 23 недели – 1 раз в 4 недели, до 35 недели – 1 раз в 2 недели, и до родов – 1 раз в неделю.

С ранних сроков до 23 недели	1 раз в 4 недели
С 24 недели до 35 недели	1 раз в 2 недели
С 36 недели до родов	1 раз в неделю

В Японии страховка не покрывает беременность и роды, поэтому расходы будут выше, чем медосмотр при болезни.

Пожалуйста получите в госучреждении медкарту матери и ребенка, при этом вы получите купон, который частично, либо полностью, в зависимости от обследования, покрывает расходы. Кроме того, в зависимости от состояния матери, кол-во посещений регулярного осмотра беременных может превышать 14 раз – в таком случае расходы вы оплачиваете самостоятельно.

Стоимость родов в университетской больнице, больнице общего профиля, частной больнице и роддоме, отличается в зависимости от места.

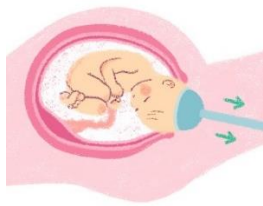
При наличии японской мед. страховки, вы можете получить единовременное пособие по рождению ребенка в размере 500 000 йен (2023).

しゅっさん 出産について

しゅっさん けいちつぶんべん した しゅっさん ていおうせつかい
出産は、経膣分娩(下から出産すること)と帝王切開
(手術での出産)に分けられます。

■ けいちつぶんべん した しゅっさん 経膣分娩(下から出産すること)

- ・しぜんぶんべん
自然分娩
- ・しよち そくしんざい つか ぶんべん
処置がある…促進剤を使った分娩
- きゅういんぶんべん かんし ぶんべん
吸引分娩、鉗子分娩
- むつう ぶんべん
無痛分娩



きゅういんぶんべん
吸引分娩



かんし ぶんべん
鉗子分娩



むつう ぶんべん
無痛分娩

■ ていおうせつかい しゅじゅつ しゅっさん 帝王切開(手術での出産)

- ・よていていおうせつかい
予定帝王切開
- ・きんきゅうていおうせつかい
緊急帝王切開

しゅっさん ほうほう いし そうだん きんきゅう
出産の方法は医師と相談して決めますが、陣痛がはじ
まったあとのママと赤ちゃんの状況によっては、かわ
ることもあります。

ていおうせつかい ふたご さかご りゅう にんしんちゅう しゅじゅつ
帝王切開は、双子や逆子などの理由で妊娠中に手術の
日にちを決める予定帝王切開と、出産のときに何かが
おこって緊急に手術で出産する緊急帝王切開があり
ます。

けいちつぶんべん よてい きんきゅう きゅう ていおう
経膣分娩を予定していても、状況によっては急に帝王
切開にかわることもあります。そのときは、かならず
医師から説明があります。

また、にほん 日本では、希望で帝王切開は選べません。

しゅっさん かい せつめい
出産のときに、パートナーや家族、子どもが出産の部屋
に入れるかどうかは、びょういん 病院によってちがいます。

О родах

Роды бывают естественные и
оперативные
(кесарево сечение).

■ Естественные роды

- ・Самопроизвольные
- ・Процедуры … стимуляция родов
- Применение вакуум-экстрактора
- акушерских щипцов
- роды с анестезией



Применение
вакуум-
экстрактора



акушерских
щипцов



роды с анестезией

■ Кесарево сечение (КС)

- ・Плановое
- ・Экстренное

Метод родов определяется по согласованию с врачом, однако может меняться в зависимости от состояния матери и ребенка после начала схваток. КС назначается плановым с назначением даты в случае: двойни, тазового предлежания и др. В непредвиденных случаях во время родов проводят экстренное КС. Даже при естественных родах, по показаниям, может быть проведена экстренная операция КС. В этом случае, будет проведена беседа с врачом. К тому же, в Японии операцию КС нельзя выбирать по желанию. Могут ли партнер или семья присутствовать во время родов – зависит от больницы.